

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2018/31129]

**3 MAI 2018. — Décret visant la transmission au Parlement
des budgets des organismes publics dépendant de la Communauté française**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

Article 1^{er}. Au sens du présent décret, on entend par :

Décret : décret du 20 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des services du Gouvernement de la Communauté française ;

ICN : Institut des comptes nationaux visé à l'article 107 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses ;

Périmètre de consolidation : ensemble des unités classées par l'ICN dans le sous-secteur 13.12 « Administrations d'Etats fédérés » du secteur 13 « Administrations publiques » au sens du Règlement (UE) n° 549/2013 du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2013 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans l'Union européenne.

Art. 2. Le budget des entités reprises dans le périmètre de consolidation et son exposé particulier est joint au document visé à l'article 9, § 2 du décret.

A défaut, un projet de budget établi par les organes de gestion est joint au document visé à l'article 9, § 2 du décret. Le Ministre de tutelle communique le budget définitif au Parlement dans les deux mois qui suivent son approbation.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 mai 2018.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,
A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles,
chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. MADRANE

La Ministre de l'Education,
M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale, de la Jeunesse,
des Droits des femmes et de l'Egalité des Chances,
I. SIMONIS

Note

Session 2017-2018

Documents du Parlement. — Proposition de décret, n° 407-1 – Avis du Conseil d'Etat, n° 407-2 – Avis du Conseil d'Etat, n° 407-3 – Amendements en commission, n° 407-4 – Rapport de commission, n° 407-5 – Texte adopté en commission, n° 407-6 – Texte adopté en séance plénière, n° 407-7.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 2 mai 2018.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/31129]

**3 MEI 2018. — Decreet betreffende de overzending aan het Parlement
van de begrotingen van de openbare instellingen die onder de Franse Gemeenschap ressorteren**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In de zin van dit decreet wordt verstaan onder :

- Decreet : decreet van 20 december 2011 houdende regeling van de begroting en de boekhouding van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

- INR : Instituut voor de nationale rekeningen bedoeld in artikel 107 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen;

- Consolidatieperimeter : geheel van de eenheden die door het INR worden gerangschikt in subsector 13.12 “Deelstaatoverheid” van sector 13 “Overheid” in de zin van Verordening (EU) nr. 549/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2013 betreffende het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Europese Unie.

Art. 2. De begroting van de in de consolidatieperimeter opgenomen entiteiten, met zijn bijzondere toelichting, wordt gevoegd bij het in artikel 9, § 2 van het decreet bedoelde document.

Zo niet, dan wordt een door de beheersorganen opgemaakt ontwerp van begroting gevoegd bij het document dat bedoeld is in artikel 9, § 2 van het decreet. De toezichthoudende minister zendt de definitieve begroting aan het Parlement over binnen de twee maanden volgend op de goedkeuring ervan.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 mei 2018.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente en Minister van Cultuur en Kind,
A. GREOLI

De Vice-President, Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Sport en Promotie van Brussel,
belast met het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
R. MADRANE

De Minister van Onderwijs,
M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,
I. SIMONIS

—
Nota

Zitting 2017-2018

Stukken van het Parlement. — Voorstel van decreet, nr. 407-1. Advies van de Raad van State, nr. 407-2 – Advies van de Raad van State, nr. 407-3.- Commissieamendementen, nr. 407-4.- Commissieverslag nr. 407-5. – Tekst aangenomen tijdens de commissie, nr. 407-6 - Tekst aangenomen tijdens de plenaire vergadering, nr. 407-7.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming.- Vergadering van 2 mei 2018.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2018/12214]

19 JUILLET 2017. — Décret conjoint de la Région wallonne et de la Communauté française relatif à la réutilisation des informations du secteur public et visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes. — Erratum

Dans l'intitulé du Décret conjoint de la Région wallonne et de la Communauté française du 19 juillet 2017 relatif à la réutilisation des informations du secteur public et visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes publié au *Moniteur belge* du 19 septembre 2017 à la page 83586, il y a lieu de lire « Décret conjoint de la Région wallonne et de la Communauté française du 19 juillet 2017 relatif à la réutilisation des informations du secteur public et visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (“Open Data”) ».

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/12214]

19 JULI 2017. — Gezamenlijk decreet van het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende het hergebruik van informatie van de publieke sector en tot vaststelling van een open gegevensbeleid (“Open Data”). — Erratum

In het opschrift van het Gezamenlijk decreet van het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap van 19 juli 2017 betreffende het hergebruik van informatie van de publieke sector en tot vaststelling van een open gegevensbeleid (“Open Data”), dient, in de Franse versie, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 september 2017, op bladzijde 83586, in plaats van “Décret conjoint de la Région wallonne et de la Communauté française du 19 juillet 2017 relatif à la réutilisation des informations du secteur public et visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes”,

“Décret conjoint de la Région wallonne et de la Communauté française du 19 juillet 2017 relatif à la réutilisation des informations du secteur public et visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (« Open Data ») », gelezen te worden.